

澳大利亚丛书

怪物【澳】苏·伯斯伊斯基 著

神秘的废墟【澳】纳塔利·普赖尔 著

岩洞、坟墓和地下墓穴【澳】纳塔利·普赖尔 著

杨志达 编译

探险集

真实

云南出版集团公司
云南美术出版社



澳大利亚丛书

真实的故事



Australian Series
True Stories

怪物 【澳】苏·伯斯伊斯基 著

神秘的废墟 【澳】纳塔利·普赖尔 著

岩洞、坟墓和地下墓穴 【澳】纳塔利·普赖尔 著

杨志达 编译

云南出版集团公司
云南美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

真实的故事. 探险集/杨志达编译. —昆明: 云南美术出版社, 2010. 1

(澳大利亚丛书)

ISBN 978-7-80695-998-5

I. 真… II. 杨… III. 科学知识—普及读物 IV. Z228

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第011943号

责任编辑: 吴 洋

责任校对: 缪 伟

装帧设计: 肖 超

真实的故事探险集

怪物【澳】苏·伯斯伊斯基 著

神秘的废墟【澳】纳塔利·普赖尔 著

岩洞、坟墓和地下墓穴【澳】纳塔利·普赖尔 著

根据艾伦与昂温公司首版本翻译出版

杨志达 编译

出版发行: 云南出版集团公司
云南美术出版社 (昆明市环城西路609号)

印 制: 云南福保东陆印刷股份有限公司

开 本: 850mm × 1168mm 1/36

印 张: 8

字 数: 150千

版 次: 2009年10月第 1 版 2009年10月第 1 次印刷

印 数: 1 ~ 1000

ISBN 978-7-80695-998-5

定 价: 19.00元

著作权合同登记号

《怪物》 图字: 23-2008-022号

《神秘的废墟》 图字: 23-2008-021号

《岩洞、坟墓和地下墓穴》 图字: 23-2008-020号



译者的话

2000年，西风翻译社在云南美术出版社和澳大利亚艾伦与昂温公司的支持与帮助下，翻译出版了《澳大利亚丛书·真实故事集》的中英文对照本（5本）作品：《沼泽中的尸体》、《不可思议的旅行》、《科学女杰》、《失事船只的故事》和《地球上最残酷的地方》。这些书受到了读者的欢迎。

为了回应读者的要求，应云南美术出版社之约，我们又翻译了《真实故事集》里的另外9个集子。它们是：《狂热的舞蹈》、《千奇百怪的Toilet》、《足球》、《岩洞、坟墓和地下墓穴》、《神秘的废墟》、《怪物》、《金伯利勇士》、《战争的伤痕》和《一切为了爱》。这9个集子分别编入《真实的故事趣味集》、《真实的故事探险集》和《真实的故事成长集》。尽管这些故事，大多数都以科学性、趣味性、思想性和介绍历史性知识见长，作者们以翔实的资料和幽默、生动的笔触给读者高度的阅读享受，但是，《真实的故事探险集》中，也出现了“吸血鬼”、“僵尸”等内容。作为欧洲中世纪文化，有关“吸血鬼”、“僵尸”的传说、神话是和恶性传染病，如麻风、天花、肺结核、黑死病等连在一起的。那时，疾病使大批人死亡，加之宗教的原因，科学又不发达，由此产生的迷信传说和吸血鬼文化泛滥有关。对此，我们相信读者会有自己正确的理解。

这个集子的翻译和出版，云南美术出版社社长彭晓先生和编室主任诸芳女士给予了极大的支持。《足球》一书里，云南师范大学体育学院讲师兼国际足球助理裁判李东楠先生与云南省足球协会的刘宾先生给予了很多帮助，在此一并致谢。

杨志达

2009年8月



真实的故事探险集

——此书献给花季的男孩和女孩们。如果你喜欢，我们还有：



一切为了爱
金伯利勇士
战争的伤痕



狂热的舞蹈
千奇百怪的Toilet
足球



◀ 在哈默电影公司无数的恐怖影片中扮演德拉库拉的英国明星克리스多夫·李

在这儿他将牙齿咬进另一个受害人身上 ▼



CHARLAEEMALE

THE MAN WHO MADE A MONSTER

with
**COLIN CLIVE, MAE CLARKE,
JOHN BOLES, BORIS KARLOFF,
DWIGHT FRYE, EDW. VAN SLOAN & FREDERIC KERR**

Mary Shelley's Frankenstein
Adapted by John L. Balderston
from the play by Peggy Webling

CTURE

PRODUCED BY
CARL L. LAEMMLE

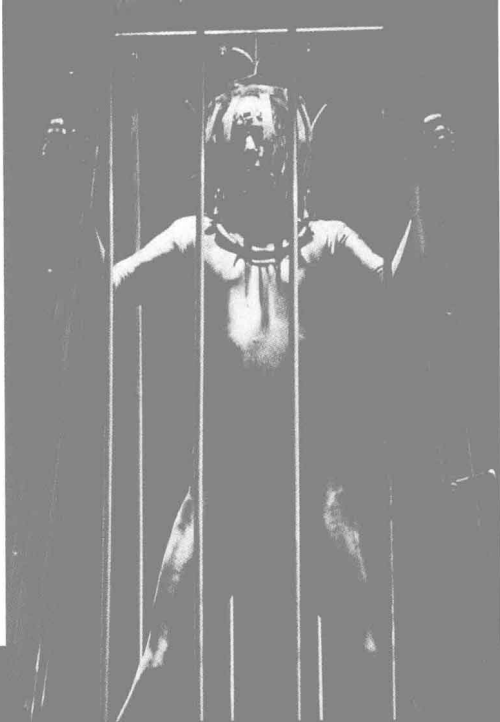


弗兰肯施泰恩的怪物，现在和过去

▲ 弗兰肯施泰恩：制造妖魔的人。一张环球影片公司的早期影片的宣传画

◀ 这一幕是《弗兰肯施泰恩的狂想曲或样板人》，一部早期根据雪莱的小说改编的舞台剧，维克多·弗兰肯施泰恩在他恐怖的造物前退缩

在澳大利亚歌►
剧《有生命的假
人》中约瑟夫泥人
威胁布拉格市民▼

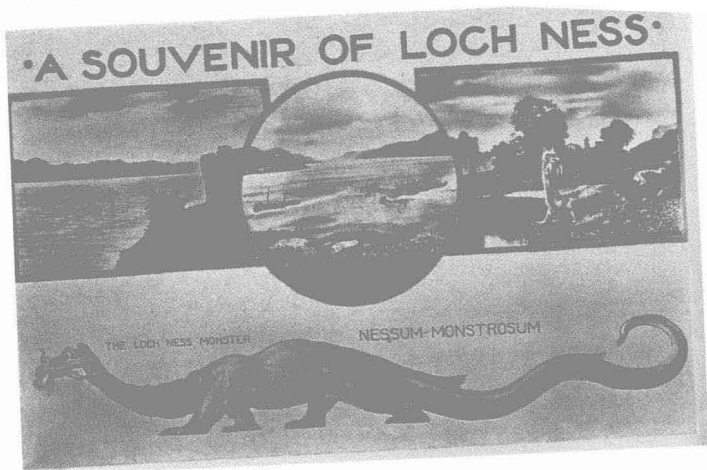




▲埃里克·希普曼拍摄的雪人的“脚印”，摄于1951年的珠穆朗玛峰



▲大脚：事实还是欺骗？——一张电影剧照，1973年在斯坡卡尼用望远镜拍摄



▲尼斯湖水怪存在的猜测已流传几个世纪。这是20世纪20年代的明信片在故事中开了个小小的玩笑

►好莱坞的水怪主题的变形：《黑泻湖的怪物》，出自1954年同名电影

▼哈姆波特巨型枪乌贼的巨眼。这是一种深海动物，被认为它引起了海怪故事





►1741年汉斯·埃格德描绘的
海蟒的艺术解说



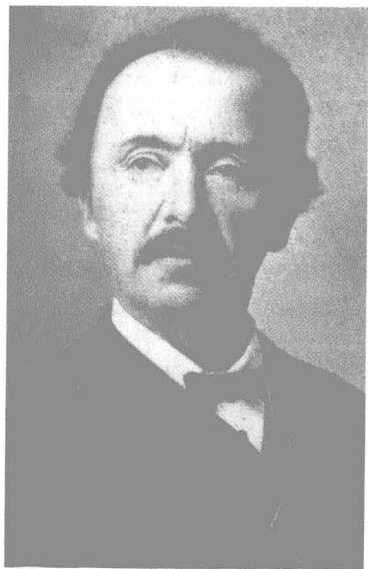
▼儒艮：甚至是有经验的水手也把这个动物误以为是美人鱼

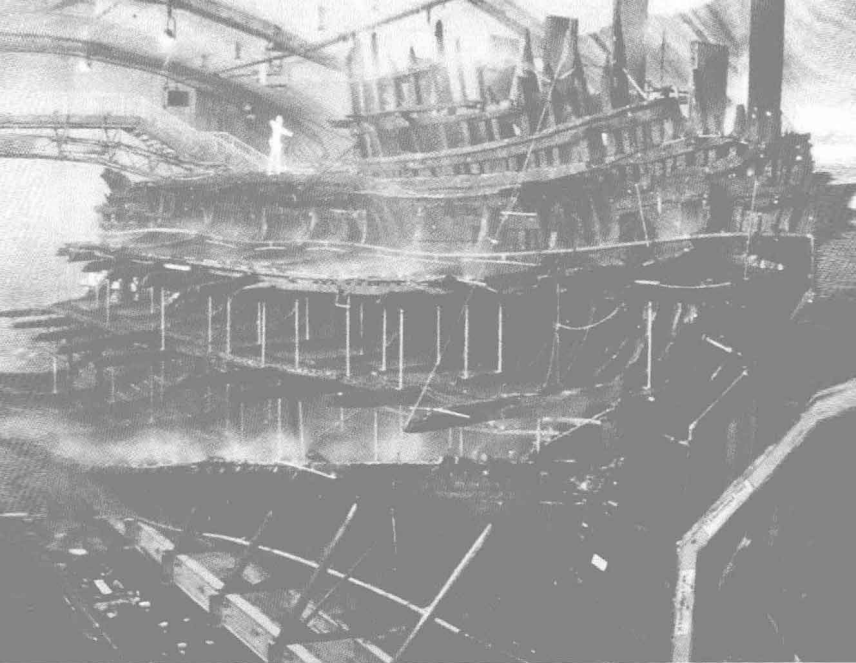


◀复活节岛上的许多神秘雕塑之一，使一匹马和骑者相形见绌

海里希·施里曼（Heinrich Schilimann）（下左）花费多年发掘消失的特洛伊城。当他发现大量金、银制作的杯子、花瓶和珠宝时，才知道自己的努力总算有了厚报

苏菲·施里曼（下）戴上从特洛伊废墟中发现的一些珠宝向世界炫耀它的美色。帽子（被叫做王冠）和项链是用纯金制作的



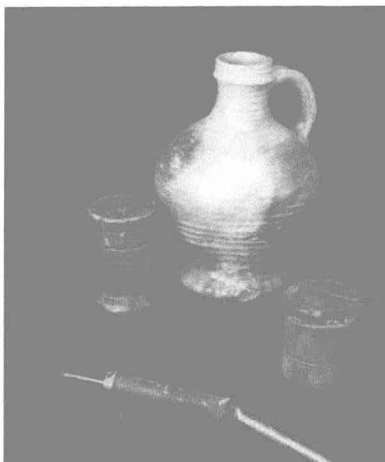


▲出水的玛丽·罗斯号停在英格兰普茨茅斯船坞里

▼从玛丽·罗斯号打捞出来的许多物件中包括标明1510年的警铃



▼外科手术箱里的各种医疗用具，比如金属注射器





▲20世纪20年代，柬埔寨舞人在丛林城市吴哥表演舞蹈



◀吴哥的巴扬佛像是装饰有巨型雕刻面孔的建筑物之一